

最新翻译工作个人年度总结 工作总结之 翻译公司实习总结(模板10篇)

写总结最重要的一点就是要把每一个要点写清楚，写明白，实事求是。那么我们该如何写一篇较为完美的总结呢？以下是小编收集整理的工作总结书范文，仅供参考，希望能够帮助到大家。

翻译工作个人年度总结篇一

这次实习增进了同学之间的感情，虽然旅程很长、而且景点对我们来说也没有新鲜感，但是我们依旧一路欢声笑语。同时，这次实习也加深了我们对学校的了解。

其实最重要的还是英语，马上就大三了，可是我们还存在着语音语调的问题。导师还当众说我的发音很土，好丢人啊。虽然说内容为王，但是作为英语专业的学生，口语是个门面，口语之于英文就像书写之于作文。我真的好惭愧，学了那么多年英语，连简单的goodmorning发音也发不标准。我的口语问题早在大一时就被发现了，不过一直没有采取拯救行动，现在真要高度重视了，否则大学四年毕业了，还是一口土土的英文。很多东西，用中文表达出来毫无压力，可是用到英文就发愁了，词汇不足、表达不清晰、反应不够迅速。

翻译工作个人年度总结篇二

同时我知道这些细小工作落实后留给我的经验是弥足珍贵的财富。

计鹏告诉我一个人的意义在于喜爱自己，心存感激，最终回报社会。我用最踏实最上进的心态面对工作，就算翻译了太多网页宣传难句，就算画了太多眼花缭乱的等高线图，就算跑东跑西只为了整理各种会议室的杂物，也都是信心满满，

因为我相信只要心意到位，做的事就会让别人满意。所以，所有大大小小的工作把我从象牙塔的高傲上“救”下来，让我从一个眼高手低的学生步入一个事事有落实的轨道。

我感谢计鹏，因为它使我从心底成长，它严格的制度规划了我的行为，从而为为我更新了责任感的人的心灵和操守，这一切都是我每一步正规踏入社会的基石。我感谢领导、同事每一次交给我的任务，因为它使我倍感信任；我感谢每一次批评，因为这都为我直接的指明了正确的方向；我依然感谢每一次的鼓励，因为这些加倍了我热爱计鹏的心，它让我有所收获，于是我更加为它奋斗。

努力，人生就是在于努力，只要自己努力了，即使争取不到，也能够做好这一切，我相信这就是我一直以来想要做好的事情，现实中很多的情况也许会左右着你，但是这些都不是决定因素，最重要的还是自己，我相信在以后的岁月中，我会一直做下去的，我相信我会做的更好！

热门文章：

语文教学实习总结“语文教学实习总结

跟单员实习总结

数学教师实习总结

翻译工作个人年度总结篇三

两个月的实习期很快就过去了，美好的东西总是稍纵即逝。

我在实习的过程中，既有收获的喜悦，也有一些遗憾。也许是实习日子短的关系，但时通过实习，加深了我对专业知识基本的理解，丰富了我的用运能力，使我对日常工作有

了一定的感性和理性认识。认识到要做好日常管理工作，既要注重管理理论知识的学习，更重要的是要把实践与理论两者紧密相结合。

翻译工作个人年度总结篇四

自20xx年7月6日入职军工事业部以来，不知不觉已有一年，时光如梭，回首这一年，有工作时的忙碌，也有与同事合作时的愉快，更有来自领导的敦敦教导与关怀。在这一年里，我不仅在公司里学到了全新的东西，也从同事及领导身上学到了珍贵的做事态度与做人原则。这一年对我来说不仅仅意味着时间流逝，更意味着我职场生涯的开端，在这几个月里我从一个不谙世事的学生渐渐转变为职场的一员。现将今年以来的工作主要总结如下：

进入公司以后，参加了多种培训，包括安全培训、iso9000质量管理体系培训等，同时参加了3次关于核安全文化的考试以及1次关于iso9000质量管理体系的考试。经过相关培训以及相应的考试，我很快融入到了公司的大环境中，让我明白除了干好翻译的本职工作的同时，也应该将安全问题以及相关体系重视起来。尤其是安全培训，让我深深感受到安全对于每一个人，对于一个项目，甚至对于整个公司来说都是至关重要、缺一不可的。所以，对于任何人，无论身在何处，“安全第一”的概念始终需要放在第一位。

根据工作的具体要求，日常翻译工作主要有三方面：

其一是与国外公司来往的邮件。

其二是机器使用说明及相关内容。

其三是协助各部门进行翻译工作。

在翻译工作中，我始终以精益求精的态度，一丝不苟的精神

对待每一个语句。机械行业的一些技术以及专业术语对于我这个初入机械行业的人来说，是必须攻克的难题，每每遇到不懂的内容，我便利用网络或者询问同事的方法来了解其含义，再将其译为英文，以求遵从原文意思。某些不懂或者较难的语句，则字斟句酌，反复推敲每一字，直到满意为止。同一原文，不同译文，通过反复斟酌，尽可能地选择更加贴切的译法。

通过切身的经验，我深知作为一名合格的职场人才，单单提升专业技能是远远不够的。所以，除了专业学习外，在作人做事方面，我也加强了学习。来到核电军工事业部后，我积极主动地参与公司组织的各项学习活动，在工作当中向同事虚心请教，大到为人做事严谨的态度，小到办公设备的使用，这几个月我从未放弃学习的任一时机。唯有学习，才能发现自己的不足。经过一段时间的学习，我对自己的工作有了一个全新的理解：精于专业但又不局限于专业。到现在为止，我已熟悉了本部门的工作，在日常生活中也能够奉献出自己的一份力量。

入一行，爱一行。这是我当前最深刻的体会。进入机械行业、掌握职场技能对于我来说是一条漫长而又充满吸引力的道路。我深知自己身上的不足之处，这些不足让我警醒，但是我相信在自己的努力之下以及领导同事的帮助引导下，我一定会成为一名合格的为公司所用的人才。

最后，感谢公司为我提供这个平台，同时感谢军工事业部的领导和同事对我的栽培和帮助，让我不断成熟与进步。相信在以后的日子里，我会在这个平台上尽我所能，为公司的更加辉煌尽一份力量！

翻译工作个人年度总结篇五

为了把我们近一年所学的基本的英汉互译知识和方法全面地结合起来，院里给我们安排了翻译实习，使我们能相对忠实、

准确、流畅地将各种文体进行英汉互译，以此提高自身翻译各种文本的实际能力。同时，通过翻译实习，养我们成为一名翻译工作者所应具备的优秀品质：诚实笃信，认真负责，严格遵守翻译从业人员必备的各种职业规则以及严谨细致的作风，吃苦耐劳的精神，团结合作的风尚等。

我们的指导老师给了我们12份英文材料，每份约20xx字。我们实习的任务是完成所有材料的翻译。根据学院及指导老师的要求，我计划将所有材料在三周内翻译完成，每周平均翻译四分材料。

为了配合院里的工作，更为了通过实践，总结自己的不足，以便在今后的语言实践中自己翻译水平和能力能够得到相应的提高和发展，我在完成计划工作后，我开始了我的翻译实习工作。

翻译工作个人年度总结篇六

将近一个月的暑期翻译实习课程即将结束。在这次翻译实习中，指导老师黄老师为我们布置了5篇精心挑选的具有代表性的翻译资料。翻译资料内容丰富，涉及经济、高科技、实事新闻以及西藏文化保护等方面。

经过三年的英语学习，大家的英语水平都有了很大的提高。作为英语专业的学生，我们中很多人以后有可能会走上英语翻译的道路。这次学院组织的翻译实习为我们提供了一个专业笔译的机会，也让我们体会到一名笔译的亲身感受。翻译实习要求我们全面地将所学的各项英语知识结合起来，并在翻译实践中，进一步运用翻译技巧来提高翻译水平。在这次的翻译实习过程中，我虽然遇到很多困难，但也收获颇丰。

以前，尽管知道自己已经学了这么多年英语，英语水平应该也提高很多，但心里总是对自己没有信心，总觉得自己英语不够好，对未来的一切感到忧愁。但这次的翻译实习之后，

我感觉到翻译其实也没有那么难。只要认真分析句子结构，我们都可以翻译出来。虽然，现在我的译文用词不够标准，语句也还不够得体，但我相信只要经过长时间的训练，我也能翻出一篇好的译文来。

这次翻译实习除了使我增强了信心以外，更重要的是让我发现了很多翻译的缺点和不足。首先是炼词方面，用词不够准确、恰当。我记得翻译资料中有一个句子关于英国外交部的“traveladvice”□

“advice”本意是建议，但建议用在这里总觉得不恰当。经过一番思索，我翻译成“旅行指南”，但后来恍然觉得“旅行指导”更恰当吧。其次是语言表达能力不足。翻译过程中，我明明对文章的意思理解，但真正表达时总觉得组织不好语言，翻译出来的句子不够得体。第三是知识面不够广泛。比如，对于翻译资料中涉及日本核辐射和英国皇室婚礼等材料，如果能了解很多背景知识，翻译起来会容易很多。另外，专有名词的翻译也是一个难点。例如，关于经济的材料中提及美国标准??普尔公司和穆迪投资服务公司，如果平时做一个有心人，多积累一些常见的专有名词，翻译起来也会比较顺利。

翻译是一门必须亲自动手实践的课程。不亲自动手，翻译水平如何就永远无法得知，也永远提高不了。这次的翻译实习暴露了我在翻译上的缺点和不足，也为我今后的努力指明了方向。在今后的学习过程中，我会针对不足之处加以训练，并且多读多看各方面书籍和新闻来扩大自己的知识面。这不仅仅是翻译的要求，对于提高我们的自身素质也很重要。

将本文的word文档下载到电脑，方便收藏和打印

推荐度：

点击下载文档

搜索文档

翻译工作个人年度总结篇七

xx年以来，我处认真贯彻落实上级司法行政机关的指导精神，服务民生，服务稳定，牢固树立诚信为民、热情服务理念，在全处人员的共同努力下，截止目前共办理各类公证事项1522件，为经济的发展和社會秩序的稳定发挥了应有保障作用。

以公证服务规范村委会集体组织的经济行为，保障农村经济合法有序运行。积极参与我县兴济镇建国街成片土地承包事项，办理了竞价承包现场监督和土地承包合同公证。为确保竞价承包的规范化、合法化，认真出谋划策，起草了竞价承包方案、竞价规则、竞价承包公告、土地承包合同等文件，使建国街土地承包工作得以顺利完成，从而解除了承包方的后顾之忧，依法保障了农村经济的稳定发展。

以公证服务促和谐、保稳定，坚持诚信、热情、便民的服务理念，积极为我县农民提供优质便捷的公证服务，为行动不便当事人提供上门公证服务，积极办理了房屋买卖、遗嘱、财产赠与、财产继承、家庭财产分割、赔偿协议、有法律意义的文书、证据保全、民间借贷协议等公证事项，稳定了农村民事秩序，减少了农村矛盾纠纷。

为配合县交通运输局客运车辆、危险货运车辆管理改革，我处认真谋划，一是办理了客运车辆车主道线运营承诺书公证，扫除客运车辆今后改革障碍，二是办理了危险货运车辆产权转让合同公证，我县247辆危险货运车辆的全部产权或部分产权转让给原九个挂靠运输企业，使我县危险货运车辆管理实

现规范化运营。

积极服务我县金融企业，积极联系县农村信用联合社、县吉银村镇银行，为县信用联合社系统26个信用社办理了逾期沉淀贷款催收公证，依法保护了我县农村信用社作为债权人的合法权益，为县吉银村镇银行办理了赋予贷款合同强制执行公证，在一定程度上解除了银行的后顾之忧。

1、按照市司法局、市公证协会关于开展“公证为社会主义新农村建设服务”活动实施方案的要求，认真组织实施，深入做好宣传，打造便民渠道，积极介入农村经济活动。

2、抓好公证质量管理，认真落实公证质量管理制度。强化公证事项的受理、审查、出证、审批、归档五个环节管理，明确五个环节责任人应承担的责任和风险，实行各环节互相监督、及时纠错机制，杜绝错假证，减少了瑕疵证。

翻译工作个人年度总结篇八

要想领工资就得做事情。时常，张老师会打电话过来有些要紧的邮件要翻译。一个电话一谈就要半个钟，然后就会打乱我自己原先的计划，临时插进来要先把翻译的事情搞定。然后一周还要上三天班，从早上九点半到晚上五点半，中午还没得睡的哦。我通常白天上班，那晚上就什么事情都做不了了，只能看电视休息。这样，我才发现原来赚钱那么不容易。而且为私人老板打工，还得调整自己适应她的工作习惯。这对于时时刻刻想随心所欲的我，简直是折磨。任务化能让自己静心做事。最开始为了得到这份工作，一个晚上我居然能够翻译出一篇长达七八页纸的艺术类论文，简直是奇迹。后来，一个下午我居然能把一本英文艺术家传记了解的七七八八。因为翻译是工作，工作有指标，所以我能够静心把完全没有概念的艺术类文献很快熟悉。商业眼光能帮助你赚钱。张老师有一定艺术造诣，但真正能使她赚钱却是她的商业头脑。她注重和朋友关系，抓住每个能扩大她交际面的机会。

有商业头脑的艺术家能赚钱，当然有商业头脑的教授也能赚钱。其实，无论是学术还是艺术领域，具备一个造诣的学者数量是不少的，但是兼备商业头脑的学者就少之又少了。虽然把学术商业化是有点不合适，但是说到底又有几个真正的学者能够家产万贯呢，到后来还是具备商业头脑的学者就够名利双收。女强人。有车有房有厂，还有两间个人工作室，两位二十四小时贴身秘书，还有美国绿卡，在美国购房。无论是从名还是从利的方面，张老师都不愧女强人这个称号。但一个真正幸福的女强人还有个温馨的家。女强人不容易做啊。

翻译工作个人年度总结篇九

___，是新一代的线上工作平台。用户可以根据自己的兴趣和能力选择相应的项目随时开始工作，并获得相应的收入。___！的工作内容集中在翻译领域，涉及到英语、日语、法语和中文等多种语言的互译。

一般来说，普通的翻译工作(比如来自出版社、翻译公司或书店的翻译工作)对翻译者的经验和时间要求很高。翻译者一旦接到翻译任务，可能需要马不停蹄、日夜不休的工作才能够保证最后翻译任务的完成，而翻译报酬也往往需要经历翻译作品的校对、排版、复印、出版等一系列流程后才会得到。

相比之下，做到！就显示出了很大的灵活性：随时随地参与兼职翻译。做到！的用户只要登录到平台，就可以开始翻译工作，也可以随时停止。

___，的用户都是喜欢语言爱好翻译的。大家在一起互相讨论翻译技巧，争论哪种翻译会有更好的效果。在工作竞技场中，大家一起为金牌的竞争者加油鼓劲。在13年的跨年时间，做到！的管理员也与用户互道新年快乐。“谈笑有鸿儒，往来无白丁”也许就是这样。

其次就是为很多在校大学生提供了工作机会，甚至有可能在未来会丰富翻译课堂的教学方法。曾经有做到！的用户调侃说：习惯了做到！上的翻译工作后，做课堂上老师布置的翻译作业就跟玩似的。

___！起初是想为二三线城市的白领提供工作机会，这群人一般都有能力但是缺乏相应的工作机会，可是在一步一步的运营当中，最后却发现做到！是很适合在校大学生。在校大学生没有足够的工作经验，也没有整块的时间，很少能够接到有偿的翻译工作任务。做到！不仅为学生提供了课外练习的场地，也提供了另一个兼职的方式。

二、实习内容及过程

与现实生活中的工作一样，做到！的工作也有一个小小的“面试筛选”机制。这个“面试筛选”机制就是做到！的新人测试。

注册完成后，用户会需要参与15分钟的新人翻译测试。测试有中英、英中、日中和法中的选择。完成测试并提交后，页面会显示“测试已提交，请耐心等待。审核员会在15日内进行评估”的提示。

在评估结果等待期间，用户可以选择“训练”项目参与翻译工作。“训练”项目与普通的工作项目模式一致，只是“训练”项目是无工作报酬的。“训练”项目旨在为更多的用户提供工作训练和提高能力的机会。用户可以通过“训练”项目提高经验值和准确度，帮助升级。“训练”项目的设置让更多没有通过测试的用户也能够体验到做到！新型的翻译工作模式，为许多在校大学生提供了课外翻译训练的`场地。

如果没有通过做到！的新人测试，用户可以根据提示进行再次测试。据了解，目前为止，有超过1万多的用户没有通过新人测试，可见他们的评估标准还是挺高的。

本人也是第二次参加做到的新人测试，由于第一次没有经验，也缺乏翻译技巧，所以很遗憾第一次测试没有通过，所以在接下来的日子里一直没有再次参加做到的测试，在这次学校组织的做到实习中，我再次参加了做到的新手测试。

三、实习收获与体会

翻译工作个人年度总结篇十

这个实习过程暴露了单词量不够，这点对我来说影响很大。

1、比如经常会遇到一些单词，感觉见过但有不知道具体是什么意思只有查字典浪费了很多时间。通过这次实践在以后顶顶会注意多积累增加单词记忆量。

2、对句子的分析能力不足，包括句子成分以及语法的欠缺导致了在翻译中的困难并且犯错。英语句子成分只是英语语法中的一小部分，而且平时的考试也不会考，以前并没有注意到这一点。

3、我在速度方面的不足。在这儿我主要谈的是打印时的翻译速度因为看电子版本，首先是费眼睛时间长了眼睛会很花，所以会感到比较的疲劳总是不能坚持下去。其次，是我本身对电脑键盘的熟练程度还不够经常会打错字。不过在以后的学习和工作中我会不断提高自己在这方面的能力把自己的翻译速度尽最大努力提上来。

这次的翻译实习对我来说是次绝佳的挑战。经过这次的学习后我发现自己的心静了很多，所以，什么都是一步一步来的，习惯和心态也是慢慢培养训练出来的。认真和努力了这就已经足够了。在以后的学习和工作中，我要有一个良好的心态，不刻意追求事情的完美一直加油努力就好。不管最后的结果怎样我都会坦然去面对。最后对魏老师和张老师对我的帮助以及指导我要深表感谢。总之一句话这次翻译让我受益匪浅，

一定会对以后的道路会有所帮助。